



# Процесс ПИНС

Hotline: (212) 343-1122 • [www.LIFTonline.org](http://www.LIFTonline.org)

## Что такое – ходатайство PINS/ПИНС?

**Граждане Нуждающиеся в Наблюдении** (или по-английски “supervision” – су-пер-ВИ-жон), или **PINS/ПИНС**, это определение, которое используется для описания ребёнка младше 18-и лет, который совершил **нарушение статуса** (или по-английски “status offense” – СТА-тус оф-ФЭНС). Примерами нарушения статуса могут быть: побег из дома, использование марихуаны, или прогуливание школы.

Ходатайство PINS/ПИНС – это письменный запрос, просящий Суд по Семейным Делах вмешаться, в случае если все другие попытки контролировать поведение ребёнка оказались безуспешны.



## Кто может подать (запросить) ходатайство?

Большинство ходатайств PINS/ПИНС подаются родителями или воспитателями ребёнка. Однако, школьные чиновники, полицейские, люди, раненные ребёнком, или **Агентство по Услугам Для Детей города Нью-Йорк** (или по-английски “New York City Children’s Services,” которое раньше называлось “Администрация по защите Детей” или “Administration for Children’s Services” – “ACS”/”ЭйСиЭс”) также могут подать ходатайство PINS/ПИНС.

## Как я могу начать дело по поводу PINS/ПИНС?

Прежде, чем Вы сможете начать дело по поводу PINS/ПИНС в суде, Вы будете **ОБЯЗАНЫ**

сначала работать с **Программой по Оценке Семьи** (или по-английски “Family Assessment Program” – **ФАР/ЭфЭйПи**). Вы можете начать дело по поводу PINS/ПИНС только тогда, когда ФАР/ЭфЭйПи сообщит Вам, что они больше не в состоянии помочь. Тогда, чтобы начать дело, Вы должны будете подать ходатайство PINS/ПИНС в Комнате Ходатайств Суда по Семейным Делах.

## Что такое Программа по Оценке Семьи (ФАР/ЭфЭйПи)?

ФАР/ЭфЭйПи управляется Агентством по Услугам Для Детей города Нью – Йорк в месте с **Отделом по Условным Заключениям** (или по-английски “Department of Probation” – DOP/ДиОуПи). ФАР/ЭфЭйПи иногда называют **отклонением** (или по-английски “diversion” – ди-ВЁР-шан) или **услугами по отклонениям**. ФАР/ЭфЭйПи пробует помочь семьям разобраться со своими проблемами без обращения в суд. ФАР/ЭфЭйПи также иногда называют “назначенным ведущим агентством.”

## Что, если мой ребёнок убежал?

Если Ваш ребёнок убежал, Вы можете попросить, чтобы суд выдал **ордер**. После того, как судья выдаст ордер, полиция будет искать Вашего ребёнка.

Когда полиция найдёт Вашего ребёнка, они сразу же приведут его или её в суд. Чтобы получить



## Подробнее о том, что может происходить, если Ваш ребёнок убежал

ордер, Вы должны подать ходатайство PINS/ПИНС, заявляющее, что Вы хотите его получить. Если Вы нуждаетесь в ордере PINS/ПИНС, Вы НЕ обязаны сначала обращаться в FAP/ЭфЭйПи. В зависимости от того, где Вы находитесь, Вам, вероятно, сначала придётся подать заявление о безвестности пропавшем человеке. Вам, может быть, придётся принести это заявление в FAP/ЭфЭйПи. После того, как Ваш ребёнок будет найден, Вам, вероятно, придётся пойти в FAP/ЭфЭйПи для получения их услуг.

## Что, если FAP/ЭфЭйПи не может помочь?

Исходя из определённых критериев, работник FAP/ЭфЭйПи передаст Ваше дело в DOP/ДиОуПи. Все будут решать, действительно ли Вы сможете начать дело по поводу PINS/ПИНС.

## Что может произойти, если я пойду в суд?

Разные вещи могут произойти в суде:

- Вы и Ваш ребёнок можете согласиться с тем, что кратковременное пребывание в воспитательной программе (как правило в групповом доме) будет лучше для всех.
- Вы и Ваш ребёнок можете согласиться с тем, что разрешение проблем у себя дома будет лучше для всех.
- Вы и Ваш ребёнок может быть не сможете договориться о том, что является лучшим. В такой ситуации, судья может выбрать дату либо для **слушания по поводу возможных причин**, либо для **слушания по поводу ознакомления с фактами**. Слушание – это разбирательство в суде.
- Судья может вернуть дело в FAP/ЭфЭйПи.

## Что такое слушание по поводу возможных причин?



**Слушание по поводу возможных причин** назначается, когда судья должен решить, должен ли Ваш ребёнок находиться в другом месте до слушания по поводу ознакомления с фактами. Судья, который считает, что Ваш ребёнок может не явиться для слушания по поводу ознакомления с фактами, может приказать ребёнку оставаться в **не охраняемом учреждении** (до следующей даты судебного заседания). Не охраняемое учреждение представляет собой место, где Ваш ребёнок не будет сидеть в заключении.

## Что такое слушание по поводу ознакомления с фактами?

**Слушание по поводу ознакомления с фактами** – это судебное разбирательство. Во время этого процесса, Вы должны будете доказать суду, что Ваш ребёнок совершил то, что Вы утверждаете в своём ходатайстве PINS/ПИНС он/она совершил/совершила. Вы сможете **дать показания** (или по-английски “testify” – ТЭС-ти-фай), или рассказать суду, о том, что произошло, и предъявить другие **доказательства** (или по-английски “evidence” – ЭВ-и-дэнс). Доказательства – это информация, которая представляется в суде для того, чтобы обосновать дело.

Во время слушания по поводу ознакомления с фактами, судья может:

- Решить, что Ваш ребёнок совершил то, что Вы утверждаете. Если это произойдет, судья назначит дату для **разпорядительного** (или по-английски “dispositional” – ДИЗ-по-ЗИ-шан-ал) **слушания**.
- Отклонить дело.

## Что такое распорядительное слушание?

**Распорядительное слушание** – это слушание, во время которого судья принимает решение о том, что будет происходить с ребёнком по окончании дела по поводу PINS/ПИНС. Это включает в себя решение о том, где Ваш ребёнок будет жить в ближайшие 12 месяцев или меньше. Кроме того, судья решит, какие услуги Ваш ребёнок будет получать. Судья подпишет указ, который огласит одно из следующих:

- Даст ли он Вашему ребёнку **приостановленное решение** (или по-английски “suspended judgment” – са-СПЭН-дид ДЖАДЖ-мент). Это может в себя включать перечень вещей, которые Ваш ребёнок должен делать или не делать. Если Ваш ребёнок будет делать то, что судья скажет ему/ей делать, дело может быть отклонено.
- Поместит ли он ребёнка под **условное заключение** (или по-английски “probation” – про-БЭЙ-шон). Это означает, что Ваш ребёнок должен будет встречаться с инспектором, наблюдающим за поведением условно заключённых, и следовать определённым правилам.
- Поместит ли он ребёнка в групповой дом, в воспитательную программу, или в любое другое не охраняемое учреждение. Это может произойти, если Вы не хотите, чтобы Ваш ребёнок возвращался домой или если ребёнок не хочет возвращаться домой.

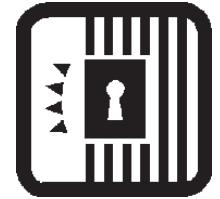
**Если судья поместит Вашего ребёнка в не охраняемое учреждение, в групповой дом или в воспитательную программу, возможно, Вы будете обязаны обеспечивать его или её материальную поддержку. Это означает, что против Вас может быть заведено дело по пособию на ребёнка.**

- Даст ли он Отсрочку по Поводу Рассмотрения об Отклонении Дела (ACD/ЭйСиДи) продолжительностью в шесть

месяцев. Если всё будет хорошо в течение этого периода, то дело будет отклонено.

Обратите внимание: PINS/ПИНС – это не то же самое, как дело по **преступности несовершеннолетних** (или по-английски “juvenile delinquency” – ДЖУ-вин-айл де-ЛИН-квин-си).

Это дело не создаёт уголовного дела. Ваш ребёнок не может быть помещён в охраняемое или закрытое учреждение по окончании дела по поводу PINS/ПИНС.



**Помните: Ваш ребёнок не может быть “заключён” или определён в “исправительный лагерь” по окончании дела по поводу PINS/ПИНС.**

## Что, если мой ребёнок не будет следовать указу?

Если Ваш ребёнок не будет следовать указу, человек, который начал дело по поводу PINS/ПИНС, сможет подать ходатайство о **нарушении** (или по-английски “violation” – вай-о-ЛЭЙ-шон) в Суде по Семейным Дела. Суд может провести новое распорядительное слушание. Во время этого слушания, судья может изменить указ.

## Могу ли я всё ещё воспользоваться FAP/ЭфЭйПи после того, как я подал ходатайство PINS/ПИНС?

Обычно, FAP/ЭфЭйПи может помочь в любое время. Когда дело является перед судьёй, он/она обычно передаёт дело назад в FAP/ЭфЭйПи, если семья в этом нуждается. Однако, иногда FAP/ЭфЭйПи не будет работать с семьёй, если семья расследуется в связи с насилием или безнадзорностью над ребёнком.

## Может ли быть заведено против меня дело по поводу насилия или безнадзорности над ребёнком, если я начну дело по поводу PINS/ПИНС?

Да, если суд находит, что поведение Вашего ребёнка было результатом чего либо, что совершили Вы и что может считаться насилием или безнадзорностью над ребёнком. За дополнительной информацией, прочтите руководство организации LIFT/ЛИФТ под названием “Rights and Responsibilities: A Guide for Parents Involved in Child Protective Proceedings”/“Права и Обязанности: Руководство для Родителей, Вовлечённых в Судебные Разбирательства по ‘Защите Ребёнка.’”

Пожалуйста, обратите внимание, что работники FAP/ЭфЭйПи – поручённые докладчики. Поручённые докладчики должны сообщать о любом насилии или безнадзорности над ребёнком, о котором у них есть повод полагать.

## Положен ли мне юрист?

Человек, который подаёт ходатайство PINS/ПИНС, НЕ имеет автоматического права на юриста назначенного судом. Однако, если Ваш ребёнок будет помещён в воспитательную программу, судья МОЖЕТ назначить Вам юриста, чтобы помочь Вам с делом. Если судья не назначит Вам юриста, Вы можете нанять его/её сами.

## Будет ли назначен юрист для моего ребёнка?

Да. Суд ОБЯЗАН назначить юриста, которого называют **юридическим попечителем** (или по-английски “law guardian” – ло ГАР-дии-ан) или **адвокатом для ребёнка**, чтобы представлять Вашего ребёнка.

## Что ещё я могу сделать, чтобы помочь своему ребёнку?



**Консультация и посредничество** (или по-английски “mediation” – мии-дии-ЭЙ-шон) – способы помочь Вашему ребёнку. Консультация состоит в том, что социальный работник или кто –нибудь ещё, кто понимает детей, говорит с ними. Посредничество состоит в том, что кто –то помогает Вам и Вашему ребёнку найти способ поладить. Если Вы используете консультацию или посредничество вместо суда, то не будет никакого судебного дела. Свяжитесь с FAP/ЭфЭйПи, чтобы узнать об этих услугах.

## Месторасположения Програм по Оценке Семьи (FAP / ЭфЭйПи):

### Brooklyn / Бруклин

345 Adams Street – 8th Floor /  
345 Адамс Стрит – 8-ой Этаж  
Brooklyn, NY 11201 /  
Бруклин, Нью Йорк 11201  
718-260-8550 or 718-260-8508



### Bronx / Бронкс

248 E 161st Street, Ground Floor /  
248 Ист 161-ая Стрит, Нижний Этаж  
Bronx, NY 10451 /  
Бронкс, Нью Йорк 10451  
718-664-1731

### Manhattan / Манхэттан

New York County Family Court /  
Суд по Семейным Делах Округа Нью Йорк  
60 Lafayette Street – 2nd Floor /  
60 Лафайэт Стрит – 2-ой Этаж  
New York, NY 10013 /  
Нью Йорк, Нью Йорк 10013  
212-341-0012

### Queens / Квинс

Queens County Family Court, 4th Floor /  
Суд по Семейным Делах Округа Квинс, 4-ый этаж  
151-20 Jamaica Avenue /  
151-20 Джамэйка Авенью  
Jamaica, NY 11433 /  
Джамэйка, Нью Йорк, 11433  
718-725-3244

### Staten Island / Статэн Айланд

51 Stuyvesant Place, 3rd Floor /  
51 Стайвесант Плэйс, 3-ий Этаж  
Staten Island, NY 10301 /  
Статэн Айланд, Нью Йорк 10301  
718-720-0418

---

*Этот документ не заменяет консультации с юристом.  
“LIFT” рекомендует всем людям столкнувшимся с  
системами Уголовного Суда (Criminal Court) или Суда По  
Семейным Делах (Family Court) проконсультироваться с  
юристом.*

**Hotline: (212) 343-1122 • www.LIFTonline.org**